393X0730

31.12.93 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 340/41

NEUVOSTO

Tiedonsaantioikeutta neuvoston ja komission asiakirjoista koskevat 6 joulukuuta 1993 annetut käytännesäännöt

(93/730/EY)

NEUVOSTO JA KOMISSIO, jotka

OTTAVAT HUOMIOON Euroopan unionista tehdyn sopimuksen päätösasiakirjaan liitetyn julistuksen oikeudesta saada tietoja, jossa painotetaan päätöksentekomenettelyn avoimuuden vahvistavan toimielinten kansanvaltaisuutta sekä yleisön luottamusta hallintoa kohtaan,

OTTAVAT HUOMIOON Eurooppa-neuvoston kokouksissa Birminghamissa ja Edinburghissa tehdyt päätelmät, joissa sovittiin periaatteista yhteisön ja sen kansalaisten lähentämiseksi,

OTTAVAT HUOMIOON Eurooppa-neuvoston kokouksessa Kööpenhaminassa tehdyt päätelmät, joissa vahvistettiin periaate, jonka mukaan kansalaisilla tulisi olla laajin mahdollinen oikeus saada tietoja, ja pyydettiin neuvostoa ja komissiota mahdollisimman pian toteuttamaan tämän periaatteen soveltamiseksi tarvittavat toimenpiteet,

PITÄVÄT suotavana yhteisesti sopia periaatteista, jotka koskevat oikeutta saada tietoja komission ja neuvoston asiakirjoista, kuitenkin siten, että toimielimet itse huolehtivat näiden periaatteiden soveltamisesta,

KATSOVAT, että periaatteet eivät vaikuta säännöksiin, jotka koskevat sellaisten henkilöiden oikeutta saada tietoja, joita ne erityisesti koskevat,

KATSOVAT, että periaatteita on sovellettava noudattaen täysin tietojen salassapitoa koskevia säännöksiä, ja

KATSOVAT, että nämä käytännesäännöt täydentävät toimielinten tiedotus- ja viestintäpolitiikkaa,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

Pääperiaate

Yleisöllä on oltava mahdollisuus saada mahdollisimman laajalti tietoja komission ja neuvoston hallussa olevista asiakirjoista.

"Asiakirjalla" tarkoitetaan käytetystä tietovälineestä riippumatta kirjallisessa muodossa olevaa, neuvoston tai komission hallussa olevaa tietoa.

Ensipyyntöjen käsittely

Pyyntö saada tietoja asiakirjasta on tehtävä kirjallisesti ja yksilöitävä riittävän hyvin; pyynnössä on oltava erityisesti asiakirjan tai asiakirjojen tunnistamiseksi tarvittavat tiedot.

Toimielin, jolle pyyntö on osoitettu, voi pyytää tarvittaessa pyynnön esittäjää täsmentämään pyyntönsä.

Jos toimielimen hallussa olevan asiakirjan tekijä on luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, jäsenvaltio, muu yhteisöjen toimielin tai laitos taikka muu kansallinen tai kansainvälinen toimielin, on pyyntö esitettävä suoraan tekijälle.

Toimielimen, jolle pyyntö on osoitettu, on pyrittävä pyynnön esittäjän kanssa neuvotellen löytämään sopiva ratkaisu toistuvien pyyntöjen tai hyvin suuria asiakirjoja koskevien pyyntöjen osalta.

Pyynnön esittäjällä on oikeus saada tietoja asiakirjoista, joko paikalla tai siten, että hänelle toimitetaan hänen omalla kustannuksellaan kopio; perittävä maksu ei saa olla kohtuuton.

Toimielin, jolle pyyntö on osoitettu, voi määrätä, ettei henkilö, jolle asiakirja on luovutettu, saa ilman asianomaisen toimielimen lupaa jäljentää tai välittömästi myymällä luovuttaa sitä edelleen kaupallisessa tarkoituksessa.

Toimielimen asianomaisen yksikön on ilmoitettava kirjallisesti pyynnön esittäjälle kuukauden kuluessa sen esittämisestä joko, että pyyntöön suostutaan, tai, että yksikkö aikoo ehdottaa toimielimelle, ettei pyyntöön suostuta.

Uudistettujen pyyntöjen käsittely

Jos sen toimielimen asianomaiset osastot, joille pyyntö on osoitettu, ehdottavat toimielimelle, ettei pyyntöön suostuta, niiden on ilmoitettava pyynnön esittäjälle tästä ja ilmoitettava, että tällä on kuukausi aikaa esittää toimielimelle uudistettu pyyntö saadakseen toimielimen muuttamaan kantansa; jos uudistettua pyyntöä ei esitetä, pyynnön esittäjän katsotaan peruuttaneen alkuperäisen pyyntönsä.

Jos esitetään uudistettu pyyntö ja jos toimielin päättää olla luovuttamatta asiakirjaa, päätös siitä on tehtävä kuukauden kuluessa uudistetun pyynnön esittämisestä ja annettava mahdollisimman pian pyynnön esittäjälle tiedoksi kirjallisena; päätös on asianmukaisesti perusteltava ja siinä on mainittava käytettävissä olevat valitusmahdollisuudet, eli kanne yhteisön tuomioistuimessa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 173 artiklan mukaisesti ja kantelu oikeusasiamiehelle perustamissopimuksen 138 e artiklan mukaisesti.

Poikkeukset

Toimielimien on kieltäydyttävä sellaisten asiakirjojen luovuttamisesta, joiden paljastuminen voi vaikeuttaa:

- julkisen edun turvaamista (yleistä turvallisuutta, kansainvälisiä suhteita, vakaata rahan arvoa, asian käsittelyä tuomioistuimessa, tarkastusta tai tutkintaa),
- yksityisyyden suojaa,
- liikesalaisuuden turvaamista,
- yhteisön taloudellisten etujen turvaamista,
- tiedon antaneen luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön pyynnöstä tai tiedon antaneen jäsenvaltion lainsäädännön nojalla tapahtuvaa luottamuksellista käsittelyä.

Toimielimet voivat kieltäytyä asiakirjojen luovuttamisesta myös toimielimen päätöksentekomenettelyn luottamuksellisuuden turvaamiseksi.

Täytäntöönpano

Komissio ja neuvosto toteuttavat kumpikin osaltaan näiden periaatteiden soveltamiseksi tarvittavat toimenpiteet 1 päivään tammikuuta 1994 mennessä.

Arviointi

Neuvosto ja komissio ovat yhtä mieltä siitä, että käytännesääntöjä tarkastellaan kahden vuoden soveltamisen jälkeen uudelleen neuvoston ja komission pääsihteeristöjen laatimien kertomusten pohjalta.

Neuvoston julistus

Näiden käytännesääntöjen ja neuvoston ja komission niiden perusteella tekemien päätösten tarkoituksena on mahdollistaa tietojen saanti neuvoston ja komission asiakirjoista.

Niillä ei ole vaikutusta jäsenvaltioiden hallitusten menettelytapoihin eikä niiden velvollisuuksiin kansanedustuslaitoksiaan kohtaan.
